

Haugsdorf, im Dezember 2013

Nummer 4/2013



### Aus dem INHALT.....

✓ SEITE des BÜRGERMEISTERS ✓ SPRECHTAGE ✓ HEIZKOSTENZUSCHUSS

✓ RÄUM- und STREUPFLICHT ✓ BUS- und BAHNFAHRPLÄNE

### SPRECHTAGE 2013

PARTEIENVERKEHR IM GEMEINDEAMT SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS MO-FR von 8.00 bis 12.00 Uhr MO von 8.00 bis 10.00 Uhr sowie täglich nach vorheriger Anmeldung

**PENSIONSVERSICHERUNGS-** Gebietskrankenkasse Hollabrunn,

**ANSTALT** Pfarrgasse 11,

jeden Mittwoch von 08,00 - 13,00 Uhr

Zur Vorsprache ist ein Lichtbildausweis als

Identitätsnachweis mitzubringen!!!

**SVA DER BAUERN** Finden nunmehr in der Bezirksbauernkammer

Hollabrunn statt.

**ARBEITERKAMMER NÖ** Bezirksstelle Hollabrunn, Brunnthalgasse 30

von 13,30 Uhr bis 16,00 Uhr

BH HOLLABRUNN AUSSENSTELLE HAUGSDORF

Jeden MITTWOCH von 08.00 bis 11.00 Uhr

im Gemeindeamt Haugsdorf

für telefonische Anfragen: 02944/2218 DW 15

<u>ARBEITSMARKTSERVICE</u>

**HOLLABRUNN** 

Leistungsabteilung, Hollabrunn, Winiwarterstraße 2

MO bis DO – jeweils von 08.00 bis 15.30 Uhr

Freitag von 08.00 bis 12.30 Uhr

FINANZAMT HOLLABRUNN Parteienverkehr

Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr – 15.30 Uhr

FR von 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

**MUTTERBERATUNG** jeden 4. Montag im Monat um 8,45 Uhr im

Gemeindeamt (Elternberatung) Haugsdorf

23. Dezember, 27. Jänner, 24. Februar, 24. März

<u>KRIEGSOPFER- UND</u> Bezirkshauptmannschaft Hollabrunn

**BEHINDERTENVERBAND** Mühlgasse 24, 2. Stock, Zimmer 202

jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat

von 09.30 bis 11.00 Uhr

19. Dezember, 2. u.16. Jänner, 6. u. 20. Februar,

6. u. 20. März

Obmann Haugsdorf u. Umgebung:

Herr Liedermann Josef, Tel. 0664/9567336

**GERICHTSSPRECHTAG** 

in HAUGSDORF

Der Gerichtssprechtag in Haugsdorf findet NUR

mehr statt:

an jedem 1. Donnerstag im Monat

bei Anmeldung eine Woche im Vorhinein am

Gemeindeamt Haugsdorf

Ohne rechtzeitige Anmeldung im Gemeindeamt ist eine Vorsprache beim Gerichtstag nicht möglich!!!

## Seite des Bürgermeisters

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

In wenigen Tagen geht das Jahr 2013 dem Ende zu. Heuer konnten wir viele kleinere Projekte zum Wohle der Bevölkerung umsetzen wie z.B.

- Straßenbau und Kanalverlegung
- Kurzgasse, Auggenthal im Bereich Lutzer hintaus bis Zeughaus der FF Auggenthal, Am Sandberg und Jetzelsdorf Gasse Kirchweger, Studeny, Hornung
- Humusabtrag und Schotterung Auggenthal hintaus
- ➤ Behindertengerechte Ausführung des Zuganges im Friedhof Jetzelsdorf
- Aushub von Retensionsbecken und Gräben
- Errichtung der Kindergartenmauer und der eingestürzten Friedhofsmauer
- Baubeginn der Reihenhausanlage und Wohnhausanlage in der Siedlung Pfaffenwiesen

In der letzten Sitzung des Gemeinderates am 09. Dezember wurde der Haushaltsvoranschlag mit Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen Haushalt mit € 2.431.700,-- und im außerordentlichen Haushalt mit € 429.200,-- beschlossen. Weiters wurden einige Projekte für 2014 – wie

- Beauftragung eines Wasser- und Kanalleitungskataster in einem Teilbereich der KG Haugsdorf
- > Straßenherstellung ehemalige Mühlbachtrasse ab Bahnstraße bis Kellertriftstraße Auggenthal
- Neugestaltung des Zollamtsbereich, Herstellung von Nebenanlagen in Klein Haugsdorf
- > Herstellung einer Zufahrt zum Haus Schieh in Klein Haugsdorf
- > Unterstützung des AFC Haugsdorf zur Fertigstellung des Kabinengebäudes und des Schuldenabbaues
- > Budgetäre Vorsorge zur Errichtung einer Bühne im Kaiserpark beraten und beschlossen.

Unsere Gemeinde ist lebenswert, wir haben all die Infrastrukturen – wie Arzt, Schulen, Apotheke, Banken, Lebensmittelgeschäfte etc., die jeder Bürger gerne in unmittelbarer Nähe hat und ohne größere Anreisezeit nutzen kann. Zusätzlich gewähren wir noch Förderungen wie für Fassadenneugestaltung an der Straßenseite, Bauschuttentsorgungskosten bei Errichtung einer Wohneinheit, Refundierung von 1/3 der Aufschließungskosten bei Neuerrichtung eines Wohnhauses.

Viele unserer Nachbargemeinden haben diese Förderungen nicht mehr – wie lange wir diese Vergünstigungen unserer Bevölkerung bzw. Zuzug noch gewähren können – wird auch die Zukunft entscheiden.

Die Gemeinde ist bemüht mit diesen Förderungen die Jugend in der Gemeinde zu halten bzw. auch durch alle unsere vorangeführten Einrichtungen neue Bauwerber und Bürger zu werben.

Ich darf Ihnen im Namen des gesamten Gemeinderates und allen Gemeindebediensteten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein in Gesundheit und Frieden verlaufendes erfolgreiches Jahr 2014 wünschen.

Ein besonderer Weihnachtsgruß geht an all jene Frauen und Männer, die durch Krankheit oder altersbedingt nicht mehr am aufrechten Leben teilnehmen können.

Mein besonderes Mitgefühl gilt all jenen Menschen, die im abgelaufenen Jahr einen Partner oder einen Angehörigen verloren haben.

Zum Abschluss möchte ich nochmals ALLEN danken, die freiwillig bei diversen Arbeiten, Veranstaltungen etc. mithelfen und so unsere Gemeinde lebenswert zu erhalten.

Bedanken möchte ich mich ebenfalls bei den Mitgliedern des Gemeinderates für die sachliche und konstruktive Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr zum Wohle unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger.

#### Ein frohes Fest und alles Gute für 2014!

## Aktuelles aus der Gemeinde

### **HEIZKOSTENZUSCHUSS**

Die NÖ Landesregierung hat auch heuer wieder den Beschluss gefasst, sozial bedürftigen NiederösterreicherInnen einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von € 150,-zu gewähren. Der Heizkostenzuschuss kann unter Vorlage der Einkommensnachweise aller im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen bis 30. April 2014 beantragt werden. Anträge und Richtlinien liegen im Gemeindeamt auf. Für die Antragstellung sind BIC und IBAN erforderlich!!!

### Danke - CHRISTBAUMSPENDE

Jedes Jahr wird der Hauptplatz und auch heuer wieder der Vorplatz des Amtshauses mit Christbäumen geschmückt. Dem Spender der Bäume – Familie Steindl Josef, Auggenthal – dafür ein herzliches Dankeschön.

### **RÄUM- und STREUPFLICHT**

Die Schneeräumung und Streupflicht ist im § 93 Abs. 1 der Straßenverkehrsordnung 1960 geregelt und dürfen wir wieder in Erinnerung bringen:

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten haben dafür zu sorgen, dass die Gehsteige, Gehwege und Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **06,00 Uhr bis 22,00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sein müssen.

Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1,00 m zu säubern und zu bestreuen.

Zum Ablauf des Winterdienstes selbst teilen wir mit, dass die Schneeräumung bzw. Streuung der Straßen nicht überall gleichzeitg stattfinden kann und Straßen im Ortsbereich vorranging behandelt werden – erst danach werden Kellertriften und Güterwege geräumt. Wir bitten jetzt schon um etwas Geduld und Verständnis.

### ÖFFNUNGSZEITEN - Baum- und Strauchschnittplatz

Der Baum- und Strauchschnittplatz ist am Samstag, 11. Jänner 2014 und Samstag, 18. Jänner 2014 zur Entsorgung von Christbäumen in der Zeit von 13,00 Uhr bis 15,00 Uhr geöffnet. Von 29. März bis 29. November 2014 ist der Platz wieder jeden Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und jeden Samstag von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr für Sie geöffnet.

### **AUTOWRACKENTSORGUNG**

Die letzte Autowrackentsorgung in diesem Jahr findet am 19. Dezember 2013 statt. Anmeldungen werden beim Abfallverband Hollabrunn entgegengenommen.

### **BUS- und BAHNFAHRPLÄNE**

Ab **Mitte Jänner 2014** erhalten Sie die Bus- und Bahnfahrpläne wie immer kostenlos im Gemeindeamt.

### ANMELDUNG von VERANSTALTUNGEN

Wir möchten Sie nochmals auf die Bestimmungen des § 4 Abs. 2 des NÖ Veranstaltungsgesetzes hinweisen, dass Veranstaltungen bei der Gemeinde spätestens 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn anzumelden sind.

### JAHRMÄRKTE 2014

Dienstag, 01. April Dienstag, 09. September Donnerstag, 06. November

### LANDESLEHRLINGSWETTBEWERB

Herr **Manuel Mokesch**, Auggenthal vom Lehrbetrieb Ploberger GmbH hat beim diesjährigen NÖ Lehrlingswettbewerb der kaufmännischen Berufe den **2. Platz** beim Wettbewerb der administrativen Lehrberufe belegt.

Die Marktgemeinde Haugsdorf gratuliert zu dieser besonderen Leistung ganz herzlich.

### AMTSEINFÜHRUNG von Pater Placidus Leeb OSB



Unter großer Beteiligung der Bevölkerung fand am Sonntag, 27. Oktober 2013 die Installation von Pater Placidus Leeb durch Bischofsvikar Weihbischof Stephan Turnovszky im Beisein des Abtes des Stiftes Göttweig Columban Luser in das Amt als Moderator für die Pfarre Jetzelsdorf statt. Pater Placidus Leeb wurde 1969 geboren und ist seit 2006 Pfarrer von Pfaffendorf und

und betreut seit einiger Zeit auch die Pfarre Seefeld-Kadolz. Pfarrgemeinderats-Obmann Christian Kemedinger und Bgm. Johann Bauer gratulierten zum neuen Amt und versprachen gute Zusammenarbeit zwischen Pfarre und Gemeinde. Im Anschluss an den Festgottesdienst wurde zur Agape in die Weinkirche Jetzelsdorf eingeladen.

## Schöne Grüße aus dem Orbanland Die rechte Revolution in Ungarn



Am Freitag, 06. Dezember 2013 fand im Gemeindeamt unter großer Anteilnahme die Buchpräsentation von Mag. Ernst Gelegs und Roland Adrowitzer statt. Die Bücherei Haugsdorf, die diese Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der Buchhandlung Alexowsky organisierte, konnte sich über zahlreichen Besuch freuen. Während der Lesung hatten die Zuhörer die Möglichkeit Fragen zu stellen. Dadurch entwickelte sich ein abwechslungsreicher, spannender Abend. bei den Köstlichkeiten, die das Team der Bücherei Haugsdorf vorbereitet hatte, ausklang.



**SCHUSTER** Anton

Gemeindevorstandsmitglied Erhardt Weinwurm rief zum 2. Mal auf, den Kaiserpark vom Laub zu befreien. Viele Helfer fanden sich am Sa, 23. November 2013 und die Reinigung des gesamten Parkes konnte bis zum frühen Nachmittag abgeschlossen werden. Ein herzliches Dankeschön an ALLE freiwilligen Helfer.

### UNSERE jüngsten GEMEINDEBÜRGER



MUHM Kilian31. Mai 2013HaugsdorfPROMPER Laurena Kathrin13. August 2013AuggenthalSAILER Luise Katharina27. August 2013Auggenthal

Wir gratulieren den Familien recht herzlich und wünschen alles Gute!

\_\_\_\_\_\_

### **TODESFÄLLE – Wir bedauern.....**

30.12.2012

74. LJ

Haugsdorf



JASSEK Gottfried	02.01.2013	48. LJ	Jetzelsdorf
<b>ZÖCH</b> Hermine	09.01.2013	92. LJ	Haugsdorf
SCHWABL Maria	10.01.2013	81. LJ	Haugsdorf
MAYER Maria	17.01.2013	72. LJ	Haugsdorf
KAPUSTA Franz	17.02.2013	77. LJ	Auggenthal
<b>WEINWURM</b> Johann	01.03.2013	56. LJ	Haugsdorf
<b>GEISCHLÄGER</b> Franz	09.03.2013	79. LJ	Auggenthal
SPONNER Josef	13.03.2013	87. LJ	Haugsdorf
SCHNABL Eleonore	13.03.2013	90. LJ	Auggenthal
MAYER Josef	08.04.2013	78. LJ	Haugsdorf
<b>EICHHORN</b> Ulrike	10.04.2013	41. LJ	Jetzelsdorf
<b>MÜLLNER</b> Manfred	13.04.2013	55. LJ	Auggenthal
TOUFANPOUR Parviz	03.06.2013	61. LJ	Haugsdorf
LIEDERMANN Margareta	25.07.2013	87. LJ	Haugsdorf
<b>OBER</b> Alois	02.08.2013	77. LJ	Haugsdorf
MAYER Franz	06.08.2013	85. LJ	Haugsdorf
STROBL Karoline	13.08.2013	69. LJ	Haugsdorf
BOTZ Robert	19.08.2013	80. LJ	Jetzelsdorf
ABERER Christian	04.09.2013	57. LJ	Haugsdorf
<b>REISS</b> Rosemarie	27.09.2013	58. LJ	Haugsdorf
<b>KETTLER</b> Johanna	11.10.2013	88. LJ	Haugsdorf-Retz
<b>MANDL</b> Franziska	08.11.2013	86. LJ	Haugsdorf
<b>KARL</b> Franziska	24.11.2023	90. LJ	Haugsdorf
RUTSCHEK Johann	25.11.2013	72. LJ	Haugsdorf
VOGLER Franz	29.11.2013	69. LJ	Haugsdorf
<b>WURM</b> Adele	02.12.2013	92. LJ	Haugsdorf



### JUBILÄEN im JAHR 2014

	- which	
A	-	3
8		
8		10
	100	1

SAILER Johann und Gertraud WALDHANS Walter und Maria 21.11.2014 28.12.2014 Auggenthal Jetzelsdorf



JASCHKY Franz und Augustine

14.11.2014

Haugsdorf

**60.** 



**KIENAST Leopoldine** Geburtstag SEIDL Sieglinde **NOWAK Gertrude** DORN Karl FRIESENBICHLER Eleonore **NAST Regina NEUBAUER Leopold GLANZ Karl BLIHALL Elfriede FORMANN Elisabeth HORN Manfred GRBAVAC Mara** EBNER Erich

**KEMEDINGER Christine** PROMPER Gertrude ÖLLER Josef **BAUMGARTNER Rudolf VOGT Christine DIETL Leonhard PFAFFENEDER Reinhard BÖHM Gottfried KIENAST Robert** 

**GRÖTZ Gabriele** GÜRTENHOFER Martha **LEUTNER Walter SCHWARZ** Maria **PASSLER Karl BAUMGARTNER Ernst** 

LANGMANN Ludwig

SULZBERGER Alfred

**SAILER Robert SIMON Werner** 

Kleinhaugsdorf Jänner Jänner Haugsdorf

Jänner Jänner Jänner

Jänner Februar Februar

Februar Februar Februar Februar Februar

Februar März Mai

Juni Juni Juni Juli

Mai

Juli August August Oktober Oktober November

November November November Dezember

Dezember

Haugsdorf

Jetzelsdorf Auggenthal Jetzelsdorf

Haugsdorf Haugsdorf Haugsdorf

Haugsdorf Haugsdorf Auggenthal Jetzelsdorf

Jetzelsdorf Auggenthal Haugsdorf

Haugsdorf Auggenthal Haugsdorf

Haugsdorf Auggenthal Auggenthal

Auggenthal Haugsdorf Haugsdorf

Auggenthal Haugsdorf Auggenthal

Auggenthal Haugsdorf Jetzelsdorf

Haugsdorf

DI Dr. WILLOMITZER Michael Geburtstag SULZBERGER Josef

Jänner Jänner

- 5 -

Haugsdorf Auggenthal

LEIDENFROST Helga	Februar	Haugsdorf
EICHHORN Theresia	Februar	Haugsdorf
GIRSCH Josef	Februar	Haugsdorf
BOGOJEVSKI Trpko	März	Jetzelsdorf
FÜRNKRANZ Elfriede	März	Haugsdorf
PLETZER Gustav	März	Haugsdorf
SPIEGL Willibald	März	Haugsdorf
SEIDL Gertrude	April	Haugsdorf
KASPER Johann	April	Haugsdorf
FÜRNKRANZ Josef	Mai	Haugsdorf
FRIEDRICH Margarete	Juni	Haugsdorf
GUTMAYER Helga	Juni	Jetzelsdorf
LIEDERMANN Josef	Juli	Haugsdorf
STOJKOV Ruza	Juli	Kleinhaugsdorf
HEUGL Brigitte	Juli	Haugsdorf
UNTERPIRKER Theresia	August	Haugsdorf
BODALSKI Henryk	August	Jetzelsdorf
BURGER Gerhard	August	Haugsdorf
RAAB Leopold	August	Haugsdorf
KÜNINGER Hedwig	August	Haugsdorf
MATEJKA Franz	September	Auggenthal
WEINBERGER Willibald	September	Haugsdorf
BAUER Johann	September	Jetzelsdorf
DIEM Anneliese	Oktober	Jetzelsdorf
MÜHLBAUER Maria	Oktober	Auggenthal
LEHNINGER Hildegard	November	Haugsdorf
MACHO Leopold	November	Jetzelsdorf
WURM Maria	November	Auggenthal
HANI Maria	Dezember	Auggenthal
KREUTZER Herta	Dezember	Haugsdorf

70.



**SCHNEIDER Emma** Geburtstag STRASSER Franz **BRABEC Margarete** KAUTZKY Katharina **HRUBY Johann** PRÖSTLER Franz STURM Johann **EICHHORN Franz HERZENBERG** Herbert **REISS Herbert** 

Jänner Jänner Februar Februar Februar März März April April Mai

Jetzelsdorf Jetzelsdorf Auggenthal Haugsdorf Jetzelsdorf Auggenthal Auggenthal Haugsdorf Haugsdorf

Jetzelsdorf

MÜHLBAUER Edwin Juni Auggenthal **GRITSCH Eduard** Haugsdorf Juni PRÖSTLER Hedwig Jetzelsdorf Juli

HIRSCH Lorenz	Juli	Haugsdorf
ZWERGER Brigitte	Juli	Haugsdorf
STOWASSER Karl	August	Auggenthal
ROJ Monika	August	Haugsdorf
ROSENKRANZ Karl	Dezember	Jetzelsdorf

**75.** 

**OBER Gertraud** 



Jänner Haugsdorf Geburtstag ZÖCH Franziska Februar Haugsdorf **SCHICHA Karl** Februar Haugsdorf SCHÖBERL Herbert März Kleinhaugsdorf PLETZER Rudolf März Auggenthal **WALDHANS** Walter März Jetzelsdorf PRÖSTLER Herbert März Haugsdorf **RADL Maria** April Haugsdorf HÖRMANN Adolfine April Auggenthal **BINDER Johann** Mai Auggenthal **ORTNER** Leopoldine Mai Haugsdorf **RADL Josef** Mai Haugsdorf **SCHNEIDER Franz** Jetzelsdorf Mai DI Mag. Dr. SCHREIBER Heinz Juni Jetzelsdorf **BREITENFELDER** Leopoldine Juli Auggenthal STURM Johanna August Haugsdorf **ZÖCH Franz** Haugsdorf August **DIETRICH** Leopoldine September Haugsdorf **BINDER Margarete** September Auggenthal **HAMMERSCHMIED Hermine** Oktober Jetzelsdorf **RODITSCH Aloisia** Oktober Kleinhaugsdorf **SCHNEIDER Andreas** Jetzelsdorf Oktober GEISCHLÄGER Theresia Dezember Auggenthal WEINBERGER Adolf Dezember Haugsdorf

80. Geburtstag



**SULZBERGER Martha** WURST Leopold LAHNER Theresia SAILER Maria SULZBERGER Franz ÖLLER Herta **DOLEZAL** Josefine **BAUER Walter** STUDENY Johann **TOIFL Hedwig** 

**SCHNÖTZINGER Adele SCHNEIDER Franz** SCHÖNAUER Helene

Jänner Auggenthal Auggenthal Jänner Jänner Auggenthal Februar Auggenthal Februar Kleinhaugsdorf März Haugsdorf März Haugsdorf März Haugsdorf Jetzelsdorf März April Haugsdorf

April Jetzelsdorf Mai Jetzelsdorf August Jetzelsdorf

	STAGEL Josef	August	Jetzelsdorf
	HAINZ Edmund	August	Haugsdorf
	KRAUTWURM Eduard	August	Haugsdorf
	HAINZ Johanna	November	Haugsdorf
85.	BAUMGARTNER Anna	Jänner	Haugsdorf
Geburtstag	SCHNECK Hildegard	Jänner	Haugsdorf
<b>A A A A</b>	PASSLER Karl	April	Haugsdorf
	SUMMHAMMER Johann	Mai	Haugsdorf
	MÜLLNER Anna	Juli	Jetzelsdorf
100,000	WIDHALM Theresia	September	Haugsdorf
	KOPACEK Walter	Oktober	Auggenthal
	KIRCHWEGER Theresia	Oktober	Jetzelsdorf
	KLEEDORFER Leopoldine	Dezember	Jetzelsdorf
90.	GLANZ Josefine	März	Jetzelsdorf
Geburtstag	NOVAK Helene	Juli	Haugsdorf
95. Geburtstag	LEUTHNER Katharina	Februar	Haugsdorf

### ALLEN Jubilaren herzliche Glückwünsche!!!

Herzlichen Glückwunsch auch ALLEN, die der Veröffentlichung nicht zugestimmt haben!

**Impressum:** Gemeindenachrichten – Marktgemeinde Haugsdorf Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Haugsdorf, 2054 Haugsdorf, Laaerstraße 12, verantwortlicher Schriftleiter: Bürgermeister Johann Bauer, hergestellt im hauseigenen VV-Verfahren, Erscheinungsort: 2054 Haugsdorf



# EINLADUNG DORFHEURIGER in der Weinkirche Jetzelsdorf

Freitag, 03. Jänner bis Montag, 06. Jänner 2014 Freitag, 10. Jänner bis Montag, 13. Jänner 2014

SA, SO, Feiertag ab 16.00 Uhr FR und MO ab 17.00 Uhr

Der Weinbauverein und der Dorferneuerungsverein von Jetzelsdorf laden Anfang Jänner 2014 wieder zum Dorfheurigen in die Jetzelsdorfer Weinkirche.

Zu traditionellen Heurigen-Schmankerln werden ausgewählte Weine der Winzer von Jetzelsdorf und Haugsdorf serviert.

Wir freuen uns auf Ihr/Dein Kommen! Weinbauverein und Dorferneuerungsverein Jetzelsdorf



### WEINBAUVEREINE HAUGSDORF-JETZELSDORF

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für Ihren Besuch, wir bedanken uns bei unseren Sponsoren für Ihre Unterstützung,

wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern für Ihre tatkräftige Mithilfe und wünschen

ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr!

Gerhard Toifl und Anton Schöfmann



### ORTSMUSIK HAUGSDORF

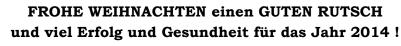
Die Mitglieder der Ortsmusik Haugsdorf wünschen der Bevölkerung ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute im neuen Jahr, vor allem aber Gesundheit.

Friedrich Gurtner



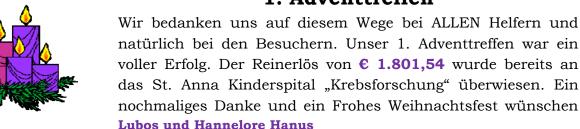
### **AFC Haugsdorf**

Der AFC Haugsdorf bedankt sich bei den Matchbesuchern, für das Sponsoring und die Unterstützung des Vereines in der vergangenen Saison und wünscht ALLEN





### 1. Adventtreffen







### **BALLKALENDER 2014**

LJ Ball – Grenzlandhalle Hadres – SA, 04. Jänner 2014 Rot-Kreuz Ball – Grenzlandh. Hadres – SA, 11. Jänner 2014 FF-Ball - Schüttkasten Haugsdorf – SA, 25. Jänner 2014 ÖKB Ball – Schüttkasten Haugsdorf – SA, 15. Februar 2014



### **ORTSGRUPPE** Haugsdorf

## Besinnlicher Adventnachmittag Samstag, 21. Dezember 2013 – 15.00 Uhr

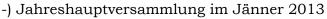
Buschenschank WÜRRER – Jetzelsdorf Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Auf Ihr Kommen freut sich die Pensionistenortsgruppe Haugsdorf



Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2014 wünscht ihren Mitgliedern und Gönnern die Pensionistenortsgruppe Haugsdorf

### DORFERNEUERUNGSVEREIN Jetzelsdorf

### Ein kurzer Überblick über die Aktivitäten des Jahres 2013



- -) der Kinderfasching am Faschingdienstag war ein voller Erfolg Flursäuberung – der DEV Jetzelsdorf möchte sich an dieser Stelle bei allen Helfern für die tatkräftige Mithilfe bedanken
- -) im April fand die Schlagernacht unter dem Motto "Tanz in den Frühling" statt
- -) Herrichten und neu gestalten des Platzes an der ehemaligen Reichspoststraße (Nähe Auggenthaler Kellergasse)
- -) Aufstellen neuer Fußballtore am Fußballplatz
- -) 06. Dezember Besuch des Nikolos am Platz hinter der Weinkirche

### **VORANKÜNDIGUNG für 2014**

- -) Am 24. Jänner 2014 wird die Jahreshauptversammlung abgehalten
- -) 01. März 2014 Faschingsumzug
- -) 04. März 2014 Kinderfasching

Werte Bevölkerung, durch intensive Zusammenarbeit wird es uns auch in Zukunft gelingen die verschiedensten Projekte gemeinsam zu verwirklichen. Abschließend ein herzliches Dankeschön ALLEN freiwilligen Helfern, Mitgliedern und Gönnern des Dorferneuerungsvereins Jetzelsdorf.

Gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2014 wünscht der Vorstand des Dorferneuerungsvereines Jetzelsdorf





## Freiwillige Feuerwehr 2054 Haugsdorf

Feuerwehrnummer: 07 22 10 04 Haugsdorf, am 22.11.2013

### Sehr geehrte Bevölkerung

Wir möchten uns hiermit bei all denjenigen bedanken, die uns das ganze Jahr hindurch unterstützen und wünschen Ihnen

## EINE BESINNLICHE ADVENTZEIT, FROHE WEIHNACHTEN und einen

### **GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR 2014!**

### **VORANKÜNDIGUNG**

Feuerwehrball am 25. Jänner 2014 im Schüttkasten Haugsdorf

Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen! Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Haugsdorf



### Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Auggenthal Wünscht der Ortsbevölkerung

und

# Ihren Kameraden samt Familien frohe und gesegnete Weihnachten und alles Gute im Neuen Jahr 2014!

Unser Feuerwehrheuriger fand heuer am 10. Und 11. August im Stadl neben dem Feuerwehrhaus in Auggenthal statt.

Am Samstagabend sorten die "Evergreens" für gute Unterhaltung.

Am Sonntag feierten wir die Feldmesse mit Pfarrer Jan Jurus vor unserem Zeughaus. Anschließend wurde zum Mittagstisch geladen.

Auch heuer durften wir wieder an beiden Tagen Wildspezialitäten anbieten. Dank gilt der Jagdgesellschaft Auggenthal für die Spende des Wildschweingulaschs, welches auch heuer wieder von Stefan Pröstler köstlich zubereitet wurde. Auch für die Spende des Waldschweines möchten wir uns bei Herrn Reinhard Koran bedanken, das als Spezialität am Sonntag auf dem Speiseplan stand.

Wir möchten uns bei ALLEN HelferInnen, die diese Veranstaltung ermöglicht haben sowie für die zahlreichen Tortenspenden herzlich bedanken!

Ein weiteres Dankeschön gilt unseren Besuchern, die unseren Heurigen an beiden Tagen so zahlreich besucht haben.



### Freiwillige Feuerwehr Jetzelsdorf

FFNR.: 07 1 05

2053 Jetzelsdorf 18

Tel.: 02944/26300 (FF-Haus) bzw. 0664/8242366 (KDT)

### **JAHRESRÜCKBLICK 2013**

Die FF Jetzelsdorf hat mit 2013 wieder ein erfolgreiches Jahr hinter sich gebracht.

Insgesamt 9 Mal wurden wir in diesem Jahr zu Einsätzen gerufen, wobei es sich um 1 Brandeinsatz und 8 Technische Einsätze handelte. Dabei wurden insgesamt 424 Einsatzstunden geleistet.

Auch dieses Jahr nahmen Kameraden an KHD Übungen, Spezialkursen und diversen Fortbildungen teil.

Ein Schwerpunkt lag heuer bei den Wettkampfgruppen. Die insgesamt bei diversen Bewerbern 9 Pokale erkämpften. Auch bei den Abschnittswettkämpfen wurden sowohl von der Silbergruppe als auch von den 2 Bronzegruppen sehr gute Leistungen erbracht und diese wieder mit 3 Pokalen belohnt. Einen Höhepunkt brachte unser 1. Kuppelcup in Jetzelsdorf, wobei unsere Gruppe die Tagesbestzeit aufstellte. Wir möchten daher unseren Wettkämpfern zu diesen tollen Leistungen recht herzlich gratulieren.

Unser Feuerwehrfest war in diesem Jahr dank Kaiserwetter, wieder ein voller Erfolg. Wir bedanken uns herzlich für Ihre Unterstützung im Jahr 2013 – sei es durch Ihre aktive Mithilfe, durch den Besuch unserer Veranstaltungen oder durch Ihre großzügigen Spenden!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und viel Glück im Jahr 2014! Das Kommando der FF Jetzelsdorf





Außerdem freuen wir uns Ihnen mitteilen zu können, dass es heuer wieder in Haugsdorf und Auggenthal **Adventfenster** gibt. Wie bei einem Adventkalender wird jeden Tag ein Fenster geöffnet (in diesem Falle beleuchtet).

Folgende Personen haben sich bereit erklärt, je nach Datum ein Fenster festlich zu schmücken:

1. Hauptschule	9. Krammer Karoline	17. Zugsbratl Theresia
2. Gasthaus SLON	10. Sailer Monika	18. Zöch Daniela
3. Schicha Sandra	11. Kindergarten	19. Trojan Michaela
4. Schöfmann Theresia	12. Dietrich Leopoldine	20. Cafe Gasthaus Denisa
<b>5. Jansen</b> Josefine	13. Buchhandlung Alexowsky	21. Schicha Eleonore
6. Hengl Ruth	14. Eser Ulrike	22. Pletzer-Aigner Daniela
7. Zöch Marianne	15. Kapela Kristina	23. Salvesberger Elisabeth
8. Reingruber Manuela	16. Pletzer Herta	24. Pfarrhof

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Entdecken!

### ROTES KREUZ

### ORTSSTELLE HAUGSDORF



### Jahresrückblick 2013 – Vorschau 2014

Aus Liebe zum Menschen.

Die beiden Altkleidersammlungen des Roten Kreuzes im Frühjahr und im Herbst des abgelaufenen Jahres waren Dank Ihrer Mithilfe ein voller Erfolg. Wir konnten dabei im Bezirk Haugsdorf und Umgebung 29.960 kg Alttextilien sammeln. Auch im nächsten Jahr wollen wir wiederum diese Aktionen durchführen und bitten schon jetzt, dass Sie uns Ihre ausgemusterten Kleidungsstücke bereitlegen oder beim Rotkreuzhaus vorbeibringen.

Die 7 Blutspendeaktionen haben ca 540 Blutkonserven für die Blutbank des Roten Kreuzes erbracht. Damit konnten viele Leben gerettet werden. Ein herzliches Dankeschön dafür!

Im letzten Jahr wurden von unseren ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern 1450 Patienten betreut, dabei legten wir - in über 1500 Einsatzstunden - mit unseren Rettungswägen über 74.000 km zurück. Von den Mitarbeitern wurden ca 14.000 Bereitschaftsdienststunden im Rotkreuzhaus verbracht.

Ein Dankeschön allen unterstützenden Mitgliedern und Spendern, die mit Ihrem Beitrag zum guten Erfolg bei den Sammlungen beigetragen haben – mit Hilfe dieser Unterstützung konnten wir unser Haus ausgestalten und betreiben nun ein zweites Auto an unserer Ortsstelle.

Viele unserer treuen Mitarbeiter, die seit der Gründung der Ortsstelle mitarbeiten, mussten in den letzten Jahren aus gesundheitlichen Gründen den Rettungsdienst beenden.

In diesem Jahr fand ein Ausbildungskurs in Haugsdorf statt. 9 Teilnehmer werden im Jänner 2014 diesen Kurs mit der Prüfung abschließen.

## Beginn eines 16 Std "Erste Hilfe Kurs" am Montag, den 13. Jänner 2014 um 19:00 Uhr - siehe Einladung nächste Seite.

Das Ball des Roten Kreuzes mit den "Evergreens", zu dem wir Sie schon heute herzlich einladen dürfen, findet am

## Samstag, den 11. Jänner 2014 um 20:00 Uhr in der Grenzlandhalle Hadres statt.

Die Helferinnen und Helfer des Roten Kreuzes Haugsdorf wünschen Ihnen auf diesem Wege ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Zufriedenheit im Neuen Jahr. Gleichzeitig möchten wir Sie bitten, uns auch im kommenden Jahr bei unserer Arbeit zu unterstützen.

### Die Helferinnen und Helfer der RK Ortsstelle Haugsdorf

### **Blutspendetermine 2014**

Hadres	Mi 05.02.2014	16.00 – 21.00 Uhr	Hauptschule
Haugsdorf	Mi 02.04.2014	16.30 – 21.00 Uhr	Rotkreuzhaus
Gr. Kadolz	So 01.06.2014	08.30 – 12.30 Uhr	Dorfzentrum
		13.30 – 15.30 Uhr	
Pfaffendorf-Karlsdorf	Do 05.06.2014	17.00 – 20.00 Uhr	Dorfhaus
Hadres	So 31.08.2014	09.00 – 12.00 Uhr	Hauptschule
		13.00 – 15.30 Uhr	_
Haugsdorf	So 07.12.2014	09.30 – 12.30 Uhr	Rotkreuzhaus
Mailberg	Mi 10.12.2014	17.00 – 20.00 Uhr	Volksschule

**Information:** Frauen dürfen alle 8 Wochen spenden, jedoch nur 4-5mal im Jahr. Männer dürfen alle 8 Wochen spenden.

Troto Uilfo Viiro

Beginn:

Montag 13. Jänner 2014 - 19.00 Uhr

Dauer:

8 Doppelstunden

**Kursort:** 

Rotkreuzhaus Haugsdorf

Die immer vorhandenen Unfallgefahren im Verkehr, Haushalt, Betrieb und Sport machen es notwendig, dass möglichst viele Menschen in "ERSTE HILFE" ausgebildet sind.

Das Schicksal eines Schwerverletzten entscheidet sich fast immer an der Unfallstelle!

Kein Arzt oder Rettungshelfer kann so schnell sein, wie Sie als Ersthelfer!!!

Kursbeitrag: Euro 60.--

### Auskunft und Anmeldung:

Anton Schwarz Tel.: 02944/27205 oder 0664/9600853

### Wegschauen, zuschauen



oder lieber doch Erste Hilfe leisten?

Besuchen auch Sie diesen Kurs! Rotes Kreuz Ortsstelle Haugsdorf



ÖKB - Landesverband NÖ

### Österreichischer Kameradschaftsbund OV Haugsdorf – Auggenthal

ZVR: 2202 42480

Zum bevorstehenden Jahreswechsel möchte sich der ÖKB Ortsverband Haugsdorf-Auggenthal bei allen Mitgliedern sowie der Bevölkerung für die vielkräftige Unterstützung im Jahre 2013 bedanken. Allen jenen Personen, welche bei den Kriegergedenkstätten im Bereich der Großgemeinde Haugsdorf Pflegearbeiten verrichtet haben, wird auf diesem Wege Dank ausgesprochen.

# Der Kameradschaftsball 2014 findet am Samstag, 15. Februar 2014 im Dorfzentrum-Schüttkasten statt. Es spielen für Sie die Amigos.

Der Reinerlös dieser Veranstaltung wird für die Restaurierung von Materln und Wegkreuzen und Instandhaltung von unseren Kriegerdenkmälern verwendet.

Wir wünschen allen Mitgliedern sowie der Bevölkerung unserer Marktgemeinde ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2014.

### Für den Ortsverband

Raab Erwin eh.
Schriftführer

Böck Franz eh.

Obmann u. BO

-----

### **BAYER Josef**

Erdbau, Sand-, Schotter, Deichgräberei, Transporte, Abbruchunternehmen 2054 Haugsdorf, Am Angerl, Tel. Nr. 0664/21 06 103

E-Mail: josef.bayer@gmx.net UID ATU Nr.: 180 90 508

## Neue Anschrift BAYER Josef

Inhaber: Gerald Rohringer

Erdbau, Sand-, Schotter, Abbruchunternehmen, Transporte 2054 Haugsdorf, Am Angerl, Tel. Nr. 0676/898 409 100

E-Mail: office@rohringer-transporte.com

### Sehr geehrte BürgerInnen, sehr geehrte Kunden/Kundinnen!

Aufgrund meiner schweren Erkrankung sehe ich mich gezwungen, meine Firma einem Nachfolger zu übergeben.

Mit 01.01.2014 übernimmt Herr Gerald Rohringer, wohnhaft in 3714 Sitzendorf/Schmid, Kleinkirchberg 22 den Betrieb auf dem gleichen Standort in der KG Haugsdorf, Am Angerl. Herr Rohringer ist verheiratet, hat 3 Töchter und ist telefonisch unter der Tel.Nr. 0676/898 409 100 für Sie erreichbar. Für unsere Kunden ändert sich durch die Übernahme nichts. Alle Arbeiten werden wie bisher durchgeführt.

In diesem Sinne möchten wir uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr.

Josef Bayer eh.

## Ärztedienst am Wochenende

### Dezember 2013

Zeitraum von - bis	Arzt	Telefon
14.12. (07:00) – 16.12. (07:00)	Dr. Johann HOFFMANN	02943-2504
21.12. (07:00) – 23.12. (07:00)	Dr. Gerhard SCHNELLER	02945-2650
23.12. (20:00) – 27.12. (07:00)	Dr. Hans GANTNER	02944-8288
28.12. (07:00) – 30.12. (07:00)	Dr. Helga ÖLLER	0650-3734236
30.12. (07:00) - 01.01. (07:00)	Dr. Johann HOFFMANN	02943-2504

## Notrufnummern

Euro Notruf	112
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenotdienst	141
Apotheken Notdienst	1455
Gas Notruf	128
Vergiftungszentrale (AKH	1)01-4064343



